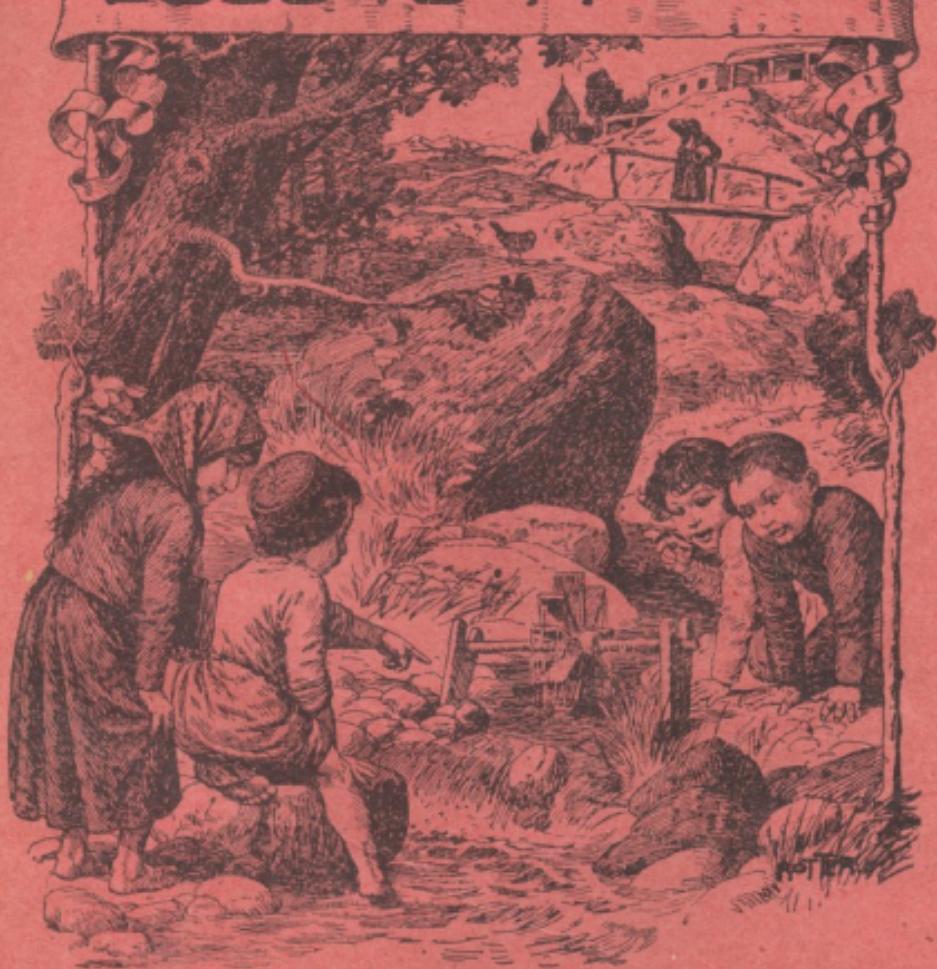


საქართველო  
სახალხო კულტურის  
მინისტრი

138 1/2  
1911

# კომისი

საზოგადოებრივ  
შემსრულებელი.



ნოემბერი.

№ 21

1911

ფილიმენტი ვინევი  
მისამართის ქადაგზე.

# పోనార్కో:

I — నొక్కాలులోను శ్వాసాలు-ద్వారా ప్రభుత్వానికి స్వరాలు . . . . .	1
II — నొక్కాలులోను శ్వాసాలు-ద్వారా ప్రభుత్వానికి, — 6. 6—ఎలి. . . . .	3
III — శ్వాసాలులోను, — 3. శ్వాసాలులోనికి . . . . .	5
IV — కీసమాఖ్యలు లోను, — 10. శ్వాసాలులోనికి . . . . .	8
V — కాల్చిని, కార్పా లో ప్రభుత్వానికి — (ఫాక్ట్సిస్ట్ర్యూయింగ్), శ్వాసాలు గొప్పాలు . . . . .	14
VI — క్లైమాన్సి కాల్చిని, — (టార్మిమిసి) లి. శ్వాసాలులోనికి . . . . .	19
VII — అంతర్జాలులోనికి — లి. ఇంగ్లిష్ క్లౌబ్సిలోనికి . . . . .	21
VIII — బాల్చిలో లో ప్రభుత్వానికి, — (ఎంబో) లి. ప్రభుత్వానికి శ్వాసాలులోనికి . . . . .	22
IX — ప్రభుత్వానికి లో ప్రభుత్వానికి బాల్చిలో . . . . .	23
X — గాలింగ్ కోర్టులో — రైప్పులో లో ఎలిస్టా . . . . .	24

— \* — \* — \* — \* — \* — \*

# ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦିର

୧୯୧୯ ଫେବୃଆରୀ ୩ ରୁ ୨୫ ଟଙ୍କା



ବିଜ୍ଞାନ ପରିଚୟ

୧୯୧୯ ଫେବୃଆରୀ ୩ ।



† ନୋଟଲାର୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ-ପାଠ ପ୍ରକାଶକ



## ბ ი ნ ა ა რ ს ი:

I.—ნიკოლოზ ზებედეს-ძე ცხვედაძის სურათი . . . . .	1
II.—ნიკოლოზ ზებედეს-ძე ცხვედაძე,—ნ. ნ.—ის. . . . .	3
III.—შემოდგომა,—შ. შევამედია . . . . .	5
IV.—ჩამახოს წინდა,—ირ. ევდოშვილია . . . . .	8
V.—ძალლი, კატა და მელია —(დასასრული), ზღვაპარი გა- თავსია . . . . .	14
VI.—კუკინი ძალლი, —(თარუმანი) დ. საცვდიშვილია . . . . .	19
VII.—ორთქლი,—ეჭ. ლოროქაფანაძია . . . . .	21
VIII.—ძალლი და მურაბა,—(აგავა) დ. შირიანაშვილია . . . . .	22
IX.—მუსიკის დამკურელი ბატი . . . . .	23
X.—გასართობი—რებუსი და ილინი . . . . .	24





## † ნიკოლოზ ზეგედეს-ძე ცხვედაპე.



ოსარდ თაობას მოაკლდ მოსიუბრულე, მოამბგ  
და პეტილი მეტობარი—ნიკოლოზის ცხვედაპე.  
მოედა თბეისი სიცოცხლე იმას შეადია და იმის  
ფიქრობდა, რომ ბაჟშებიც პეტილ - ტონიერ და  
სისარცებლო ადამიანებიდ აღზრდილოებნენ; ასი-  
რომაც აირჩა მასწავლებლობა და დიდის სისი განმავლობა-  
ძი სელით და გულით, სიუბრულით ეჭვოდა მასწავლებლის  
მძიმე, მაგრამ ნაერავიურ მოვალეობას. იმის მოწავების გამ-  
ლის მაღის უკანონობა ნიკოლოზის და უკერძნის დიდი სიუბ-  
რულით და მადლობით იკონების გულ-კეთიდა ნიკოლოზის  
საცხოვრელ საცხოვანის — ისტორიას. ნიკოლოზის ურთიერთ უკ-  
ანონდ მდიდრო და დარიმბი ბაჟშები, მაგრამ დარიმბი ბაჟ-  
შები უფრო ემრავლებოდა, რადგანც დარიმბი სელ-მოკლე-  
ობისა გამო რჩებოდა სილმე უსწავლელი, უსწავლელობა-  
კი სისწავე, და, ასიტომაც ნიკოლოზის მუდამ ჩრუ-  
ნავდა დარიმბ ბაჟშებისათვის; იმის შემწეობით ბევრს მოუ-  
დია სწავლებისათვის და სისარცებლო ადამიანებიც გამოსუ-  
დან.

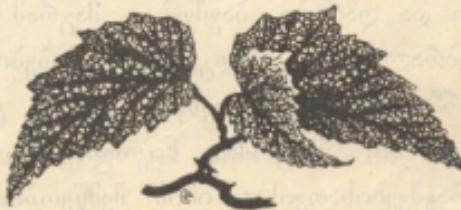
ამ ბოლო დროს იმის თაოსნობით გაქნდა ის დიდებული  
სისწავე თბილისძი, სადგც ბევრ ქართული კამისნია მოთავ-

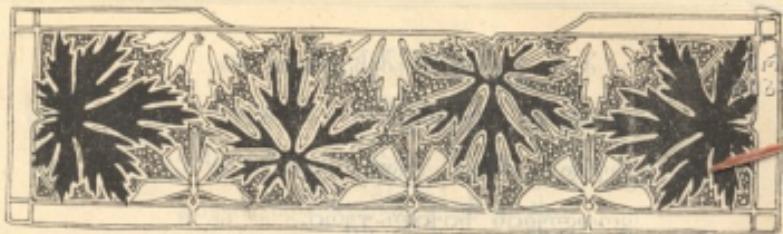


სებული ფაქტა და ქართოვის და გრეჭის საბაჟშვილ მადლინ-  
დიდმ ჯავახ დაღმდი და დასინული ნიკოლოვის, მაცრამ მა-  
ინც თავის საქმეს არ დაღატობდა და სახომ უქმნე დგომის  
ძალ-დონე შესწევდ და ლოცინად ჩაგარდებოდ, მაინც დაღი-  
ოდ აქართულ გიმნაზიაში და ოფალ-უკრს ძღვანებდა სახლის  
აქენების და ბაზის და ქართულ შემუშავება-გამმანებას. სიკა-  
დოლამის იმის უაქრი ის იყო, რომ ქართულ ბაგძეის-  
თვის ისეთი ბინა, ისეთი სახწაფლებელი მოეწეო, რომ იქ  
შესწე ბაგძეს ისე შესწორებოდ და შესტეპობოდ სწაფლა,  
როგორც დედის ნანა, როგორც მამის სიყვარულისი ალექსი  
და დარიები და იქიდან ცხოვრებაში გამოხული უპაშ ცოდნით  
აღჭურებილი ჭაბუკი ზელით მაღალი, კათილი, მტკიცე, რო-  
გორც თავის ქამნის, ისე მოედ კაცობრითობის სასახრის დო-  
წერი კოუილიეთ.

აა, ეს გულითადი სურეილი მეტაბარ მოხუცის უნდა  
ასეთვე და ამ დიდებულ სახლში სახწაფლად შესწე ბაგძეებს!  
აა, ეს ანდერმა უნდა აუსირეოს მას იქ მოხწაფლება!!!

6. 6—ძე.





## ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ.



ଯହ ପ୍ରତି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ,  
ବନ୍ଧୁତବଳର ମର ରେ ଜୀବି;  
ମିନ୍ଦ୍ରିଣର ବନ୍ଧୁତବଳ ମରିବାଟି  
ବନ୍ଧୁତବଳର ମରିବାଟି.

କରି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ରଥରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ;  
ପଦକ୍ଷିଣ ରୂପ-ରୂପର,  
ମାତ୍ରର କ୍ଷେତ୍ର ରଥର ପଦକ୍ଷିଣ  
କରିଲୁଛ ବନ୍ଧୁତବଳ.

ରଥରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ରଥରେ,  
ରଥରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ମିନ୍ଦ୍ରିଣର ବନ୍ଧୁତବଳ  
କରିଲୁଛ ବନ୍ଧୁତବଳ.

ତଥିତର କରିଲୁଛ ବନ୍ଧୁତବଳ,  
ରଥରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କରିଲୁଛ;  
ବନ୍ଧୁତବଳ ରଥରେ କରିଲୁଛ  
ବନ୍ଧୁତବଳ କରିଲୁଛ.

მათ ქაუმოდის შესცინის  
თოთა და ბუდებური,  
მამრდწე რომ გადჟურიათ  
უოთლების ჩიქილ-უძრი.

ვაზი, ტებილ უკრძანის დედ,  
სიმძიმით დამდეჭვდი,  
მტევნებით მიწას ჰეთცნის,  
სიხარულიდ ქცეული...

პავლები ირეცხება,  
შეადგება საწნახელი;  
მაღე მიუჟველება  
ვენას მმომელთა სელი.

შეიქნება ჩოხქოლი:  
კრუბი, ურმის ჭრიალი,  
საწნახლიდან თადარმი  
ტებილის წერიალ-წერიალი...

საწიფებო, ტოროლა  
სიმოდე რომ ადარ ვალობის,  
სოგი შემოდგომის ღღულ  
რომ აყროობის, ჭინჭელიანობის,

თქვენ ქს ნე შებაძინებოთ,  
სუსტია მისი ზარი;  
სიწმარივით გაივლის,  
დაუკიდებდა ზამთრი.

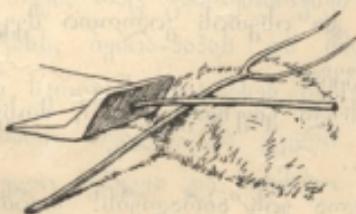
ღიაწებს გუ-პცცობას  
თოვლიანი ქარ-ბუქი,  
კინგ რევის გაფიცრაში,  
ღავერცხლას მოვრის შექი.

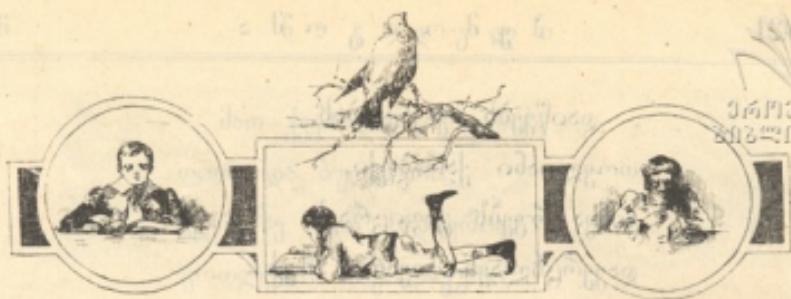
მაგრამ არც სიმორის აქვს  
ჩვენმი დიდ მძნილი;  
დღე მოკლე სტუმარია,  
ისე როგორც დანძილი.

არც კინგას შეეცუოთ,  
არც გადის სილი გული,  
ისევ მაღა გმიშვილი  
კოტია გაზაფხუა.

მანაძღის-კი ბებიის  
სდგრუბის დაუცდეთ უწიო  
და გარებდ დაისიომუთ,  
რაც იყოს საძმური.

მ. მლომელი.





ქადაგის ეძღვის მიზანი

## ჩახაშოს ჭინდა.



ბერძოლ წერილის არ იწერებით, ჩემი ბების ბირთვი... მეოთხი ასეთ სკოლაში მისცენცუ-  
დებოთ...

ჭურენები ბების ხილებიდან ტირილის,  
ნახევრიდან სიძღვის, ს სისხე და მაღი-მაღ გა-  
დაჭირდავდა ხოლო იქნა აივანხე მდგრად თვის  
მუდალები, რომელიც უკრის უცდებდა მის ჭუ-  
რების და თან ჩაბუნების აძღვებიდა.

— იზეზუნე, ჟო, ახლა იზეზუნე, კიდრე აქ იყვნენ-კა...  
ადარ დაბობება ხოტება პაპა პაპა და უქმდეოუილოდ მიბრუნდა გამ-  
რდნე.

— კიდრე აქ იყვნენო! მერე რომ აქ იყვნენ? — შეისურა წინ-  
დის ქსოვი ბებიამ და ისეთის კიდოთი შევითხა, თოთქოს პა-  
პას ხავაძმოთ იწვევდა.

— ისა რომ ხედი ებუ წერენებიადი, მასშენების არ აძღვები-  
დი... სჯავრობდი!..

— აი, ქა, ახლა კის აბრალები! თყოთოს უძრების დღეს  
აუნებიდა და ახლა კის აბრალების! არა, მამ, როგორ არ  
გავაძერებელიედა, რომ მოლად ძორებდნენ აქურობას, ადა-



რბულით თავის ძღვილის არ იქნა: კიდობანში—სიღრ, თბრის გვარი; იმთა შიძით წინდა კურისა დაქვედა, არევენენ და ასელართაფენენ ძალის, დაბრიობენენ ჩიარებს; ეზომი ხომ დალიდნ სადამომდის კრთი თრიანტრიცლი იდა. არა, მე რომ მაბრალებ, მენ, მენ-კი არ სჯავოოდი?

— მე რომ კაჯაგრობდი, სიბურაც მქონდა! ბაღში სეხილი, ჩბრიმიულობებს, ტოტები დაბმტერიეს, ბოსტანი უქნით გამოიყენები, გვარილები ხომ რაღა გითხრა!

— დიდ, დიდ, ჯერ კრთი მისა მენი ტესილები, რომ ჩემი ჟეველი ძალის სეხილი ვერ ძეგლისებოდა და ვერც ტოტები დაბმტერებდა! — დაიჭირ ტესილში ბებიაშ ჩაბა.

— ჩემი ჩანაბეჭის კი სედ მენი წინდების დარდი ჰქონდა, აი! — მოგეო ჩაბაშაც ნიმნის მოუტით და უკმაყოფილოდ დაიწერ ეპლიონში თბმბაქოს სწორება.

თრიანტი გახუძდნენ. კურილი მოდად ერთჯ და სისლის ირგვლივ გამენებული ბაღიც; შეოლოდ შემოდგრომის წერილი წეიბა ნელ-ნელი სიცრიდა წევიდამ და გაუკითლებულ უთოთონის სან აქ და სან იქ ჩამოქრიცებული ნიბი ჩამოაგდებდა ხილომე მირს. დღირ ისმოდა ბაგმების მიარეთი სხა, მათი ცეკვამა, მათი კიფილ-სიუილი ჟედო, რომელსაც ბებია მეტ ჩასელის ჟეველის ქმნებდა და ვახტანგი, რომელსაც ჩაბაშ ჩანაბეჭილი დარწება, კი კრთი თვედ, რაც გამოუისოუნენ სიაველის, გამოუისოუნენ ბაღ-ბოსტანს, ბებია-ჩაბაშ და მმობლებობის კრთად გასწიეს ქალაქის კედების სკოლაში. დარწენ ბებია და ჩაბა მარტო, დანადვილიანდნენ, მათი თვედი და გული ქალაქის კედები იქო, სადაც მათი სიაველელი ჟერებდა და ჩანაბეჭის სწორებნენ.

— კოპერ-დღე ჟერი თქანის წერილის, ბენაცვალებელ... საზამორი წინდების კიტოვ, ხემი ჩანაბეჭი... გაისძი სელასლიდ სისუმეში ბებიას ზეზენი.



— ჰელიდის ქათ, ქათ ვაძლევი უნდა აურისით,—წარმოშენებული  
ტა ჩახმაც, თთქოს ბებიას სიძლიერებით, და გადა ჰელი ბაღში  
ვაძლიას სკეპს, რომ ასლაში გადაეჭვიტნა, რომელ ხის ვაძ-  
ლიას გაუსაზღირდა ჰელიდის.

— არა, წერის არ იქნა — ჰელის ზე სჯავრობდი?! — ვა-  
ძლევისძური ბებია, რომელისც ქაიძმიუნა ჰელიდის გა-  
ვოხება.

— აა, დმურთო ჩემი და წილიდათ პატიოკე! არა, როდი-  
სა ქსჯავრობდი, ეს, ააა, ჰელიდის ზე სჯავრობდი?! იმი-  
სი სისელიც-კი აა სისხეებია; მე ქსოჭი, სისილი ტო-  
ტები დაბმტევრის, მეთქი. კანაცხალე ჩემს ცერიალდ გოგუძ-  
ნები! შენ-კი, შენ... სეღ ჩემი ჩახმახო გამჭრა ქნავე! კიდობა-  
ნი ვინ ააქოთა — ჩახმახო, ეზო ვინ არია — ჩახმახო! ასე-  
კი წინდები უქსოვს! — მოვგო ჩახმა თავისი მირიკ.

— სეღ, ადამიანო, რეგბი ამბობ, სხედ არა იქნას აა,  
დმურთო კისტების, მე და ჩახმახო მეჯავრუბდი?! უი, მას-კი ქს-  
ჯავრობის თავისი ბებია და თავი მემოუვლის, ზირ-წევავრდნილი  
ჰახად! ისეთი წინდები დაუქსოვთ, ისეთი, რომ ესნებ გახდე-  
ბელი ბებიანი კარისი! ამ სიტექების ბებიაშ წინდები ისე გა-  
უპარ-გამოუებრნა ჩისოფა, თთქოს მართლა ბებიანში მების  
აწერისია და მოვგისძირი თთქოს ტოვებბ.

— მაინც გამჯავრებდ! — მოვდევ მოვგო ჰახად.

— მამ მენ კიდევ ჩემი ჰელიდ გმბის!

— სიტექი!

— მე-კი არა, მენ სიტექი!

— ამაუ დასხენებე, ადამიანო!

— კინ იმჭიდები, ქა, ქმნდე მენთის არა ქსისარ და  
ბოლოებ გაღიასი! — მოვგო ბებიამაც და გვირდო მიაბრუნა გა-  
ჯავრუბელის, ჰახადის მისრი იცავდა და ბებიას სერიი მე-  
სქიად.



თუ გამო უკარგა სიცემე ჩამოვარდა. სახლის-სახ გამუტაფლივა  
ბებია და პაპ გადასული სოლე ერთმანეთი და ელოდე-  
ბოდნენ, რომელი იმთებით გამოეშეურებოდ პირებით.

უნდა მოგაბისებოთ, რომ ეს პირებით კინგლობობა არ იქნა  
ბებიას და პაპის მორის. რაც სახი ჰქონდა და ჩახმარი სკო-  
ლიდათ წაფიინებ და ესწირ აქ მარტონი დორჩნენ, ამისთვის და-  
ზარავი სისირდ ძისდიოდთ სოლე. რასდევირებით, არც  
ჰქონდა და არც ჩახმარი არ კუბურებოდ არც ერთს მათებსი,  
მაგრამ მაინც ერთმანეთზე რადაც გამო ჰქონდათ, რომ ბებიას  
ჩახმარი ჰქონდა ნაკლებ უკარგა და პაპის— ჰქონდა ჩახმარი-  
ზე, მეორეც ესი, მარტოდ-მარტო დორჩნილი თოსი მოსკოვ-  
ბევის სიყვა სიღაბარებულებ არა ჰქონდათ. მათი საბალეტისაც და  
ჩახმარის ისინი იყვნენ. მათი ფიქრი და გონიერა ჰქონდასა  
და ჩახმარის დასტურიალებიდ. სიცემე და უმრავობა მაინც და  
მაინც არც ასედ გაგრძელდებოდ დიგხესნი, მაგრამ მათ სხვად  
დასწრო და თორიეს მისარელიდ გამოუღლებოდებო ესისი  
ძღვან დიდ უძღვის სიდამ.

— მესი პირი მაქარი კბებულოთ...

— კაშ-კაშ-კაშ! — დადგანტურდ ბებიას ზეზენი კაშაბამა და  
მეორერთადები კიდევ რამდენჯერმე მსხლის ტოტზე.

— მესი პირი... ჩახმარის წინდა წაედგე, უთხარ  
ჩემს ბებისების, ბებიას თქმამი ენდღელება-თქოთო... გადაბ ბე-  
ბიას ისებ მისარელი ზეზენი.

— ჩახმარის წინდა წაედგე, ბებიას ენდღელება-თქოთო...  
უდარ მოათმის სიცემე პაპი და კადაჭირ ბებიას ზეზენი.  
— არა, თოთქოს მარტო ბებიას ენდღელება! ბებიას ენდღელება-  
თქოთო... — კიდევ დაიზეზენი დაცინეთ პაპი.

— უნ ამბობს, ძღვანის, რომ მენს არ განდღელება,—  
ძღვან მოასილებულის კიდოთი ბებიას და ცოტბო მო-  
ნარენდა მისკნ.



— ჸო, და, სომ მენც იცი და მეს ვიცი, რომ ორივე ქალი იყო  
ნადგლები, მოდი და ნერძი დაგაწევისტინებით თვალების ჩვენს კან,  
ცოტათ დენი სილი გაუგზავნოთ, — ურჩია პაპმ და, მერი გების  
ნიმნად, თვითონბც მიბრუნდა ბებიას პაკენ.

— გაუგზავნოთ, განა მე უარის ვაშნოს? განა იმათთვის  
არ მიხდა, თუ-კი მაბადია რამე? წინდასაც აღმრა მიკლია-რა,  
პირს გადაუტნი და ამასაც გაუგზავნი ჩახმასოს.

— გაუგზავნოთ და წერილის მიუწეროთ. აი, ასელავ,  
რადა სისებლით გადაუდებოთ. ძველი და ჩაბლები პარკში კათ-  
კა ვასლები, კომბები, ბრიტელები, ჩირ... სოფლიდა პაპ  
და თან ვალითას უკავუნებდა აივანები, რომ თამბაქოს უკა-  
ვდი წამოუქარდა.

ასელა-კი მოლად მერი გდენ. ბებიამ იქანე ტახტები და-  
გდო წინდა, პაპმ ებლითას ქისაძი თბილი ჩაუკუდა და იქანე  
ძინის ბორსე ჩამოჰკიდა. შემდეგ თრიუქნი მევი გდენ თობის,  
რომ ბებიას სილი ჩაუწეო პარკში, და პაპმ კი წერილი დაწ-  
ერნა.

„ეს ჰეჭელის, ეს ჩახმასოს, ეს კეცი ჰეჭელის, ეს კიდევ ჩახ-  
მასოს... მაისმოდა თობითიდან ბებიას სის.

„ქე-მო, თვალის ჩი-ხე-ბო, ხემო ნი-ლო-სებო, გა-კო-  
ცე!“. სოფლიდა წერილი სიტყვების პაპმ.

— ჸო, მარტ, მარტ გამოხებთ, თრიუქნი გამოხებით-თქო, —  
უმატებდა ბებია მორიდან, რადები უმინოდა, პაპმ მისი კოც-  
ნაც არ დაჰკიტებოდა წერილი.

— გხეწერავ, გხეწერავ, ადამიანო, რომ ბებიაც გამოსით  
მეოქი, ნე მძღვევინებ; ჸო, სად ვიუგ? „გამოხები მეცდა და  
ბე-ბო-აც! განმეობ ბებიას გასიგონად გაატმევდა უპარისენელი  
სიტყვას პაპმ.

— კა-კა-კა-კა! — მოისმა ამ დროს კიდევ გარედამ კაბა-  
ჭის სის.

— შენ პირი შაქარი, კახებჭოთ! — გაესძურა კიდევ დამატებული ტერიტორია ბეჭდის, ფარლები ჩაუტა ჩემს ბეჭდების, წინდები წაუდე ჩასმასის! მისწერე, რომ წერილი მაღლ მოიწეროს, რომ კახებჭო...

— მამა, შენც ერთი, სულ ერთიან გადამრთვე: წინდების გიგ ზავნის კახებჭო მეოქი, დაკიწერე. ამა, რა პირი, თუ დმტრი კარგის: თუ ხილი აწერა, ხილი ჩააწერ, კახებჭოს რაღას ემუსაყვები!

ჰაბას შართლებც ბეჭდის ლაპარაკით წერილი შეამაღა, გუდ-მოსტელის დაბუღო კალაძი მაუიდას და უბაიდა ბიუბას, რომ ეალითი გაემორონა.

— ხა, ხა, ხა, ხა, ხა! — მოისმა ამ დროს ბიუნიდან ჰაბას ხილილი და ტაძი. ჸაი, კოჩიდ, ჸაი, კოჩიდ! ხა, ხა, ხა, ხა, ხა!..

— რა ამინჯი, ადგმიანო, ქალაქიდან წერილი სომ არავის მოიტანა? — გაესძურა ბეჭდი გროვდ ჰაბას, რომელიც მალუკ იცინოდ და ტაძით-ტაძის სცემდა.

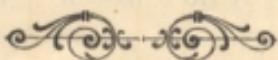
ბეჭდის ჰარკე თავი მისნება, გავიდა ბიუბას და ჰაბას გაშეურილ თითხე დაინახა მსილის კენწეროს ჩამოკიდებული ჩასმასის წინდა, რომელიც წერდა გროვდ ტაბერს გასტროვდა.

— შენს პირი შაქარი, კახებჭოთ... ჩასმასის წინდა წაუმარი... — აკაბურებდა ჰაბას ბეჭდის და თან ძლიერ ხილისითებდა.

— უი, უი, შაქარი-კი არა, ცეცხლი და გენია მაუის პირს და თავს! — დაიწერება ბეჭდის და დაიკრა მუხლებას ხელი.

— შენს პირი შაქარი, კახებჭოთ, ჩასმასის წინდა წაუდეს... — ადარა სცემებითდა ჰაბას და თან თითხი უშეურიდა ბეჭდის მსილის კენწეროს, საღაც კახებჭოს თვისების გატაცებული ჩასმასის წინდა კლასტებში ეჭირა და სიამუნიდა ჩისკარტით.

„ ევდოშვილი.





## კაღლი, კატა და მელია.

(ზღვაპირი).

დასასრული.



ს ბაიფეში მურია ასე რომ იყენება,  
ნერი რახედ ჯაჭრიანი?.. მუზობრივით  
კატუნია სომ არ ძოვიდოდ და იმსი არ  
გირჩვის. უთუოდ ჩემს სისახლედ ძოვი-  
დოდ... მაგრა რა უნდა მაგ უსცინიდო-  
სოს, რომ იმს აქ იარის!..

სწორებ მურიას და მუჭიას დაბ-  
რავი დროს ძეგსხლოვდა მათ და მა-  
რაბილობა განვიდოდ.

ძღვიურ გაუკარიდ შთია დაქარიბება... მურე ქამბეის  
წელებია რომ გადგინა, ზორი ნერწევი ძოვიდოდ.—ერი ჯადა!..  
ქენი რადგანას ასირებინ, არის, მეტ გაუგმისნავდა, თორუნ  
ჩინიას ტურის გადარ გაგუანი, ქამბეს სევდ ისინი დასტამენი...

— ამისნავები! მეტ თქვენთბის წამოუგდო, თქვენი მძა და  
მურობრი კიქები... თუ-კა მურია წავდ სქედები, მე უიძიოდ  
რა გამამლებიანების! უწინების დღი გამოწეუბა, რომ მე უმარ-  
ხოდ კისტებილო... გვარებოთ, თქვენი ჭირისქ, მეტ წამიერენეთ!  
— კარგი, კარგი, ციცქანია!—უოხოეს კატია, — მეტი წა-  
მოდი.



— იქ მინდობის თბილები ბეჭრია, აქეურ თბილების წერილი რომ უშერისელი, — უთხრა მედიამ, და, ასა, შენ იყო, როგორც აქეთვებ!

ამ ნითობდ დაქმიტორინებ მედია, კარებ და მაღლი, პიროვა ბა შეპერებს და დაიყიცეს კრომძნელის ურთისელება:

— პირთ კაუმავდებს და კამოურიჩოს ტოდა-ამისანზებიში, კინც კრომძნელის უდიდესობისა, — სიტქ მედიამ მარჯვენა კუნის მაღლი აწევთ.

— სიკადილი მოდალბები! — დაიყევდ მაღლიძე.

— ნედორ დაქსწროს კავლიერის და ურისოს ქილი მედია პირზე მარტა მოკრული დაუხედებს, კინც ამსახურის უდიდესობის! — ამიაკანაკლა ნაზად ცოცხიამ და უდაბაქებზე თათი გადისენ.

ამის შემდეგ, სიმიუ მეტობრი მოუმსახდ სიმუნდო.



მერე გადექს სიქლისის გრი, კამორებებს ქსოვები და გასწიებს ტეისებაზე.

გათენებამ მოატანა, როგორც ისინი ტეის პირდ მიკოგნენ.



მელიამ მითქვანობ თავის სიორთასთან და უთხრა: გვილეულის

— აი, აქ იქნება ჩვენი ბინა: მე სიორთაში დავიძინებ ჩემს დღევაბითან. მენ, მურიავ, აქ იქნები, სიორთას ბირთან, და მენის რისიანის სიკო მეტერობინებ ჩვენს მტრებს, რომ ასედა არც ისეთი ძღვიდია ჩვენი დაბრივებულის.

— მენ, ცოცქნავ, ამარ აიმ ხეზე აბრძნედი, იქ მოიხვენე სუჟოთ ჭადერზე და იქიდვან ჩვენი მტრები პარვად დაზვერე, რომ არისი მოგვაბრინებ... .

— ქათმებიც, რა თქმა უნდა, აქ დარჩებით მურიანთან... ას, მურიავ, შენ იცი, როგორც უფარისეულებ. მართლია, ეს სამეცნიერო ბენი სელობბა და ჩემგან არაფერი გენწავლება, მაგრამ მაცნეც უნდა გაგაფრთხილო, რომ ტეის ქათმებით არ გაბრიო, თორუქმ გაიტევებენ და სადმე გადაჭროულნ ჩვენს ქათმებს... მე-კი შეგძლი ასედა ჩემის ლაპატის სანახავად და მერე საჭმლისათვის უნდა კისრებოთ! ამით გამოიყენ თავისი ტრიკი სიტევა მელიამ და შეგრძ სიორთაში.

— გარებ სექნზე ჩიტებს დაეწეო ძებნა, მადლი მსარ-თემონზე წამლიწებ და თვლება დაიწეო, ქათმებმა ტექმი დაიწევე ხელიდლი.

— სადღმო სანზე მეტობრები სანადიროდ წაჭიდნენ, მეა განდგან მელიამ უბნ დაბრუნება, სანდოის კარი დასაშტო დაძრია, დაგენტაკ და იმ სანძი დაგენტითო.

— გეოთება, ქათმებსაც მარხველე, არისთ წაჭიდნენით, — და ავალი ძაღლის.

— კო, ბენბუღლე, მეტობრო, მაძ, მაძ! უთეოდ მივსევ და... .

— მერე ქაქნით მიფარდა მეტობრებით და უძინო, რომ ქონირ ქათმები სათოდაც გადარიცებული, ბერი შემებუ, ფეხები მეტიან სიარულით, მაგრამ კარგული გავიცი!

— უთეოდ ის წაჭალი ტეის ქათმები წატებნენებ თავისთან! — დაუსტე ბოლოს მელიამ.

შერიცს ძღვიანი ეწეობს ქოჩორის დაგროვა, მაგრამ მაგრამ მაგრამ ისამდე?..

ამის შემდეგ, დღემით თთო ქაოძი აკლებოდა.

შერიც ბეჭის ეტები და ძღვიანი სწუხი, მაგრამ შერიც ბეჭის პრეზრობდა.

ცოდნია-კი ულგამები ჩაცინებდა სოლექ და სუმად პრეზრების მოჰყავილიდა.

ერთსეულ, ნადიო ამაღვებს რომ დაბრუნდა, შერიც ნის სოლი პირის დაბრუნდა ბუმბული.

ამ ღრაის სოროგან ციცქანას გამოიტან.

— მენ, ცოდნია-კი, სად ბრძანდებოდა, ამ ეს უკმაცლები რა ძმიდები? — ჰკიოს განრაბებით ძღვიან.

— ძობიდ, ბეჭისცებლე, ჩვენმა მეტობრიმა მეღლიან დამიანა, ბაგამებს გაბანები და, გვითები, მომებისრე; იმს უმართოდა.

— მა ძღვიან გროვი, მაგრამ მარ ულგამებზედ რომ ბუმბულები კავის, მა რაღა პირი?

— ეს? ჰორ... თვითიკის ბაღიმების გაჟოუბდით და იძია ბუმბული თუ გადამეორ!..

— თქვენ, კი, მიფრთხილდით, შენც და მეღლიან, თორუქ თარიებს ცედ დღეს და განებებოთ, — მრისხანედ შეუტია ძღვიან.

მაგრამ ისინი უკრადებისაც არ აქციანებ ძღვიანის კავალის.

კაველიდნებ თუ პირ სიღმე, გრერ სისხე ბუდოდა და იქიდან ათვალიერებდა, რომ ძღვიან უნდა არ მობრუნებულიერო.

მეღლიან-კი გრერებიდან ქამების და ბრეს ადგენდა.

ერთბდ-ერთი მამაღლი-ღა დარჩა. ის მამინები, (როცა მეღლიან მოანდომებდა მის დაჭვის) სის პენტროსედ მეღრიანდებოდა და დაიტომ უკრადები დაგვდეს.

ბოლოს, მეღლიან და კარბი თვითონ შერიცს დაღუპაც კადასწერილის.



— ତୁ ଓହେମି ପଦିରେ ନାହିଁ,— ଗର୍ବକରି ଗର୍ବକରି କାହାରେ  
କାହାରେ:— ଏହି ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ, ଏହି ଅରିଯାପିଲି ହେଉଥି ଏହି କାହାରେ  
କାହାରେ.

କିମ୍ବର୍କରେ ଏହିକି ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ, ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ କାହାରେ କାହାରେ  
ଏ କି-କି ଏହି କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ, ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ  
ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ, କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ, କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ.

କାହାରେ କାହାରେ ଏହିକି ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ ଏହିକି କାହାରେ.

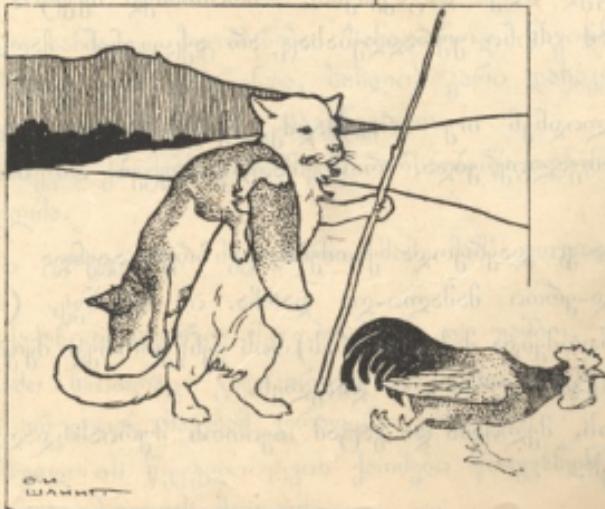
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ.

କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ.

— ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ, କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ,  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ.

ମାତ୍ରିକ୍ଷବଦିତ, କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ,  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ.

ଶରୀରରେ.





## პპიანი ააღმი.



რო პატარი ქალაქში ასაღვაძერდ ცოლქმრო  
ქედადთ მაღლი, სისელდე ჰემირი, რომე-  
ლიც აკარიუმბდა გამლის თავის ჭავით და  
მოსახურებით.

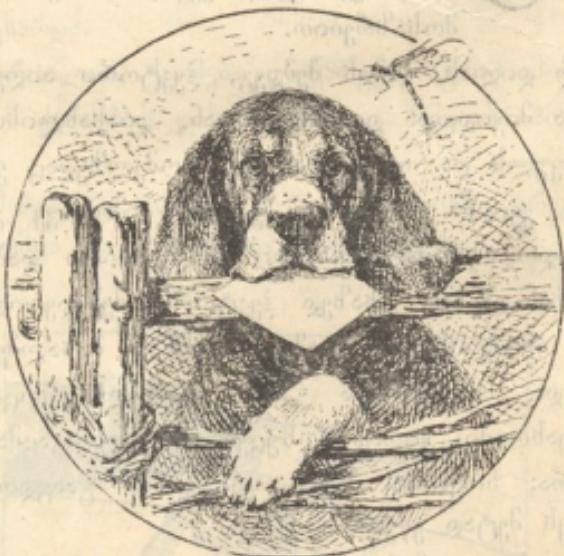
ერთგა დილის, ჭამის შემდეგ, ჰემირი აიღებდა პირში  
კალათის და მიუიდოდა დიასისელისის. დიასისელისი ჩაედებდა  
კალათის უკალის და თან ქადალის, რომელსედაც ეწერა, რამ-  
დენი უნდა ეფიზნა სორცი. ჰემირი მამინუ გაუდიებოდა  
გზის. გავიდოდა რამდენიმე სასი და ჰემირი დაბრუნდებოდა  
სორცით. სას-და-სას გზაზე ჰემირის შესვებითდა სისლის  
პატარობი, რომლის დასახელებელ, სიმნად მისაღმებისა, კუს  
გბაქნებდა და გბანაგრძოლდა გზის. ერთხელ, როგო ჰემირი  
მიიღიდა სიგასიბობი, კიდაც მოხუცებულის დედაქაცმა უცდებებდა  
უკა წარეკი; ნიაქონის შეუტად და გარში გბანდა ჰემირი.  
ჰემირის კი მეტად ეწეონა.

— თუ ასეთი უნიდელები სარო,— ფიქრობდა ჰემირი,  
სას იქით თქვენთან დღარ მოუდა და სხედებნ კიუიდი სორცის.  
მკორე დღეს, იმის მაციფრდ, რომ სიგასიბობი მისულიერ  
ჩაუდებისამებრ, ჰემირიმა გასწიდ და სიკუნდ იუიდ სორცი.  
სისლი კი არავის არ იცოდა; ასაღვაძერდ დიასისელის კუ-  
ცოფა, რომ ამ ბოლო დროს მაღლის მოსახურდა ხურდა მეტი



ড় পুজোর বেগুনীয়া কোর্টে। কিন্তু কিন্তু শার্পের মুখে কোর্টে পুজোর পুরুষ হওয়া চাই।  
ড় কোর্টে কোর্টে পুজোর পুরুষ হওয়া কোর্টে। „বলো মাঝে বাজে একে  
চাপে কোর্টে এবং বেগুনীয়া কোর্টে।“ কোর্টে পুজোর পুরুষের পুরুষের  
„কোর্টে মাঝে পুজোর পুরুষ হওয়া কোর্টে। মাঝে, মাঝে তৈরি মাধ্যম  
ক্ষেত্রে একে মনে কোর্টে, রঙের ক্ষেত্রে কোর্টে পুজোর পুরুষের  
কোর্টে একে কোর্টে পুজোর পুরুষের কোর্টে।“ কিন্তু শার্পের মুখে পুজোর  
ড় পুজোর পুরুষ হওয়া কোর্টে।

ড. নাপলোভেল্লো.





## კალენდა და მურაბა.

(ივანი).



ხლოებს მძღვდს თბილიშედ მურაბის ქილის თვალი მოჰკრდ. მურაბით შირის ჩატემრიულებს ძლიერ მოუნდდ და მძღვით ქილის გადმოდებს დაბარდ. თუთოს რომ კერძ სწოდებიდა, ჯოხი იმოვა და მით საქმეს მექედვა. იქმდის იწყდლა, იქმდის იცხვა, რომ ქილი თბილის ძირის გადმოდებოთ, და ძისხურიდ და მურაბა მოლოდ დაგქრდა.

დედმ რომ ეს გაიგო, მიუდიდ იქმ ატუზულს თავისი ბაშტობს და ჯავრობს დაუწეო:

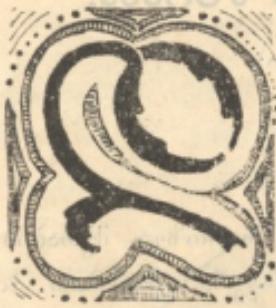
— აი, ქა ქურდისცაცა, ქე ციმფიაც, მსუნაოო, ღორ-მუცლაც, გაქმდედარო! დილიდან საფამომდინ სულ ძქა-იქ დეკენები და სასუსნავს დაქმები, თითქო მძიერის გადლაჭინებს და არავერც გატმევდნენ! ამოდენა მურაბა რომ დაციონისევია, რა პასუხს გასცემ მამაქნის? ხომ იცი — უცემელი ვერ გადაურჩები; მითხარ, როგორ დაფირო, მასწავლე — რა უთხრა მამაქნის!?

— ბლაფელი, — მოქიო ცრემლი-მორეულება ბაგჟება.

ოლ. მირიანაშვილი.

## ო հ ո յ է լ 0.

(1866 Հ 19 03 26)



ռած թուն քջականին. Առևմբենեցրդի  
մասին ենթադրու. Այս, ունաւութ  
եցելունի քա ունեաւու առտվագ  
մեռանի! Ըստ ինձ ինչպես քա մա  
շմբա պահու, Վյալու ինքնի և անօյ-  
մո, առտվագ մեռանի.

— Քյած, յե ոճ թուն? յե պամաս? — Կոտեղանին պա  
զնու.

— Ոճ, յե առտվագ է կալուն Վյալուն.

— Այսոյ ոճ թուն առտվագ?

— Ո՞ւստի Վյալուն, Առաջանաց ռուցիսը ունենա կահեց  
լոյնի, առտվագաց ովենան, պարուն.

Զյածն առաջ բայց ուղարկ քա քանիւրա առտվագնե, ուս  
պարուց մեռանաց ենթադրութիւնն. Այսոյ ուղարկնե զանցը Վյալուն  
Վյալուն. Առաջա ուղարկ մենացաց.

— Պայսրդ, — ետքա զյածն, — Երա ուղարկնե ինչն առտվագ  
ունա Վյալուն կահագիւն.



# მუსიკის დამპვრელი გატი.

საქართველო  
საბჭოო კომიტეტი



კმბობენ — ბატი სულული ფრთხოებლით, მაგრამ თურ-მე ბატსაც შეუძლიან მეო-თვისის სხვა-და-სხვა ცოდ-ნა. მაგალითად, საზღვარ გარედ ამ ხანდა დიდ ქება-დიდებმია ერთი მეტენიკე

ბატი. კბრილებათ იგი ცირკებში ხალხის სახურავებლად, მითვა-ნენ პირისობრივად. ბატი მაძინებელ შეფრინდება სკამსაც. მასწავ-ლებლი ანიშნებს დაწეულის დროს და ბატიც უკრძალს ნისკა-რის პაკა-პაკით გლოვიშებზე რძისე სიმღერას.

ეს კიდევ ცოტაა, მეტენიკე - ბატი სინებულადებც პრის ადერდილი. მაგალითად, დაწეულის მაგიდაზე ადამიანით სია-ჭამას.

მასწავლებლი მოასების მაგიდასთან ბატრით და ბა-ნათლებული ბატი მიიროშევს თვალიდებს; თუ გინიცობად ბა-ბობა და საზღვალი კოდევ უნ-და, მაძინ მაგიდაზე მდგრა-ზარის დაბრებრუნების ნისკა-რით.



ექ დაზარულია მემუსიკე ბატი და იმის პატრონი - მასწავლებელი.



## କୋଣ୍ଠା.

୧୩



୩"



୬ ଠ୍ୟ



ଥ ଗ ୩୬



୩ ମ ୧୯



୩ ମ ୧



୫୦-୨୦ ନୂଆ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରୁ ଉପରେ ଆଲୋଚନା:

ଦୃଷ୍ଟି ବାର୍ତ୍ତା.

## “କୃପାଦୂଳି”-ର କବିତାକ୍ଷର

୫୧

ପ୍ରକାଶକ୍ଷରିତକ୍ଷେତ୍ରରେ କାହିଁବାକ୍ଷରାତ୍ରିକ୍ଷେତ୍ରରେ ପିଠିନିର୍ମାଣ ମାଧ୍ୟମରେ  
କୃପାଦୂଳି ପାଦରେ ପିଠିନିର୍ମାଣ:

- 1) ଶଲାପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପିଲାପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏବଂ ଗାୟକ ପରିମିତୀ—ପ୍ରାସାଦ 30 ଟ.
- 2) ପରମିତୀ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପିଠିନିର୍ମାଣ ମାର୍କ ପ୍ରେରଣିକା,  
ପ୍ରାସାଦ . . . . . 50 ଟ.
- 3) କାବ୍ୟ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପିଠିନିର୍ମାଣ ପ୍ରେରଣିକାକୁଟିଲାଙ୍କା,  
ପ୍ରାସାଦ . . . . . 20 ଟ.
- 4) ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପିଠିନିର୍ମାଣ ଅନ୍ତରିକ୍ଷରେ— 1 ଟ. —
- 5) ଶ୍ରୀମତୀ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ  
ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ— 25 ଟ.
- 6) ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ  
ଅନ୍ତରିକ୍ଷରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ— 30 ଟ.
- 7) ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ  
ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ— 30 ଟ.
- 8) ମହା “ପ୍ରକାଶକ୍ଷରିତୀ” ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ  
ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ— 5 ଟ.
- 9) ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ  
ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ—ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ— 5 ଟ.



# მისამართის მოწერა

1911 წლის იძურიდან 1912 წლის იძურმდის  
საუმაწყილო სერიაში გურიაში

# ნაცარული

იულიალი მისამართი

წევაურ ხელის ძალაში მიეცება:

**24** წიგნი გურიაში „ნაცარული“  
ლი მკირე წლივანთავის 12 წიგნი გურიაში „ნაცარუ-  
ლი“ მისამართავის.

გარდა ამისა 1911 წლის ხელის მომწერლებს საჩუქრად მიეცება:

I. ლევ ტოლსტიოს მოთხრობა: პავლოვია და სიცახია,  
თარგმნი, ლევ ტოლსტიოს სურათით დ ბიოგრაფიით, — II. რიმაზ  
ორთხოობათა არებალი.

ეკრანის ხელმძღვანელის უწევს საკანცეპტოდ არტექტონიკურ  
ტილ ქოშისა.

ფასი გურიაშის: წლიურად ხეთი მანეთი. ნაცარის წლით სამი მან.  
სამი თვეთ ქოში მან. და ათა ჟაური.

სამზღვიან გარედ: წლიურად შვიდი მანეთი. ნაცარი წლით თასხა მან.

შრარე წლიურისამდებარება 24 წიგნი სამი მან. — მისამართავის 12  
წიგნი სამი მან. — ხელის მოწერა მათლება წლიურად და ნაცარი წლით.  
ფულის შემთხვევა შეიძლება ნაწილ-ნაწილად.

ნების მოწერა მიაღება:

1) „ნაცარულის“ რედაქციაში, ვოლოვინის პროექტი, ზუბალო-  
ვის სახ., № 8, უკველ-დღე 9—2 საათ., სამშაბათობით საღამოთიც.

2) წერა-კოსტენის გამიერცულებელ საზოგადოების წიგნის მაღა-  
ზიაში, სასამლის ქუჩა, სახლი თავად-აზნაურობისა.

ნაცარულის რედაქცია სისრუსი ხელის მოწერი:

ვისაც გურიაშის ნომრები დააკლდება, მიმართონ იგურ ტს ანუ  
რედაქციას, არა უკიინეს ერთის თვისა.

რედაქტორი ნინო ნაკაშიძე  
გამოშეცემელი თავ. პ. ი. თავანიშვილი.